

гито по тѣхния изборъ. Показанieto, дадено по такъвъ начинъ отъ обявителя на стокитѣ и поднесано отъ него или засвидѣтелствувано по другъ начинъ, го обяврява тѣй сѣщо, както и собственно рачно написана декларация. Декларациитѣ съ заличаване и истъргване не се приематъ.

Не е позволено да се записватъ като единица въ една декларация по-много козеги; всякой козелъ трѣбва да се записва въ декларацията особно съ жарката и помереть му; ако стокитѣ сѣ еднородни, позволява се да се сгрупирватъ.

Декларациитѣ трѣбва да бждатъ всѣкога точни и пълни т. е. да съдържатъ всичкитѣ необходими свидѣния за приспособленieto на тарифата.

Всяка декларация трѣбва да е придружена съ товаренитѣ виска или полицитѣ де карико, относящи се до стокитѣ, които сѣ забѣлжени въ декларацията. Когато декларацията съдържа стоки оценявани ad valorem, тя се придружава и съ фактурата за цѣнитѣ на стокитѣ.

Забѣлжка 1. Придружаванieto на фактури не е задължително за жѣстнитѣ произведениа.

Забѣлжка 2. Ако въ малкитѣ сухоуктни житници се прѣдстави търговецъ безграмотенъ или незнаещъ официалния языкъ и тѣма кому да възложи съставянieto на декларацията, то тя се написва отъ самата житница по словата и фактуритѣ на обявителя. Подобна декларация се счита като да е написана отъ сѣщия обявитель.

Чл. 78. Отъ подаване декларация се освобождаватъ всичкитѣ вносни и износни стоки, а тѣй сѣщо и прѣдметитѣ, които пактицитѣ носятъ съ себе си отъ вънъ границата и на които количеството не надминува 25 лева.

Тия прѣдмети се обявяватъ усно и се записватъ въ книгата за пактическото прѣглеждане.

Чл. 79. Декларация или пактишка квитанция се изискува за всичкитѣ стоки безъ исклучение. Отпущанieto безъ жито при внасянieto или изнасянieto не освобождава никого отъ изпълняванieto задълженята, които прѣдписва настоящия законъ относительно декларациитѣ.

tifiées par lui l'engagent autant que s'il avait écrit la déclaration de sa propre main. Les déclarations grattées au raturées ne seront pas admises. Il n'est pas permis d'inscrire comme unité plusieurs colis à la fois; chaque colis doit apparaître séparément avec sa marque et son numéro; si les marchandises sont homogènes, il est permis de les grouper.

Les déclarations doivent toujours être exactes et complètes, c'est-à-dire qu'elles doivent contenir toutes les indications nécessaires à l'application du tarif.

Toute déclaration doit être accompagnée des lettres de voiture et des factures se rapportant aux marchandises exposées dans la déclaration. Lorsque la déclaration porte sur des marchandises taxées „ad valorem“ elle doit être accompagnée d'une facture relative à ces marchandises.

Remarque. Ces factures ne sont pas obligatoires pour les produits indigènes.

Remarque. S'il vient à se présenter dans quelque petite douane de l'intérieur un commerçant illettré ou ignorant la langue bulgare et qu'il ne se trouve personne à qui confier la rédaction de la déclaration, la douane elle-même la rédige d'après les indications et les factures du déclarant; une semblable déclaration est considérée comme écrite par le déclarant lui-même.

Art. 78. Sont exemptés de déclarations les marchandises et les objets que les voyageurs portent avec eux et dont la valeur ne dépasse pas 25 levs.

Ces objets sont déclarés verbalement et sont inscrits dans le livre de visite.

Art. 79. La déclaration ou le bulletin de voyage est exigé pour toutes les marchandises sans exception. L'affranchissement de l'impôt sur les marchandises d'importation ou d'exportation ne saurait dispenser personne de l'observation des obligations que prescrit la présente loi relativement aux déclarations.